

♩ = 138

A roat und sche-katz hen - dl a
gri - sca - ta kua dos schenkt mar mai
wo - ter boli hai - ran - tn tua.

Palù (Val dei Mòcheni), 1975 - Emilia Toller.

Questo è uno dei pochi esempi in tedesco-mòcheno raccolti con la linea melodica di stile popolare tirolese. Di questo patrimonio etnografico, esaminato già dal 1964, scrive DIEGO CARPITELLA nel suo volume *Musica e tradizione orale*, Palermo 1973, pp. 113-143, senza fornire melodie. Per la grafia del testo si sono seguite le indicazioni suggerite dal prof. Giuseppe Šebesta.

A ROAT UND SCHEKATZ HENDL

A roat und schekatz hendl a grišta kuha
dos schenkt mar mai woter
bol i hairatn tua.

griscata

Inderpoch auserpoch gromza de ruöm
do hot'z wil òrbet
ont prauch-ber de puöm.

Wan « Schuöler » can « Burtl » hot'z a holba stun
dure can « Serafön »
woln'za lae um.

Traduzione:

Una gallina variopinta e una vacca grigia
questo mi regala il papà
quando mi sposo.

Da dentro e fuori la valle sterrano le patate
qui c'è molto lavoro
e adoperiamo i ragazzi.

Dal « Sclar » (*) al « Bortol » (*) c'è una mezz'ora
via dal « Serafin » (*)
cadono per terra.

(*) « osterie ».